



المُرْأَةُ الْلَّيْبِيَّةُ وَمُؤْسَسَاتُ الْمَجَمُوعِ الْمَدْنِيِّ

Libyan women and civil society organizations

9303 registered civilian activist

9303 ناشطة مدنية مسجلة

20%

المشاركة في التأسيس

Participate in founding organizations

41%

المشاركة في التطوع

Participate in volunteering

من المكاسب المئيرة لإنجاح ثورة فبراير 2011 هو تمكين المرأة من المشاركة في الحياة العامة لا سيما من خلال منظمات المجتمع المدني، حيث أُسست العديد من المنظمات سواء نسائية التكوين أو نسائية الأهداف والتي استطاعت من خالها البروز والتأثير في كل المجالات السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية.

One of the impressive gains of the February 2011 revolution is the empowerment of women to participate in public life, especially through Civil society organizations, where women founded many organizations, Whether its members are female only, or organizations that only aim to support women, they have been able to influence and excel in the political, economic, social and cultural fields.

Libyan women participating

In establishing civil society organizations



9303

Number of registered women activists

عدد الناشطات المدنيات المسجلات

The participation of women in founding civil society organizations suggests a sense of citizenship for them And its insistence on active societal participation in all political and economic fields And social, and this insistence is reflected in the number of women founders of civil society organizations In Libya, where by the end of the year **2018** it reached **9303** founding civil activists, by percentage Participation reached nearly **20%**

Number and proportions of women's participation
by year

مشاركة المرأة الليبية 2013
1175
Libyan women participating
In establishing civil society organizations

مشاركة المرأة الليبية 2012
4121
Libyan women participating
In establishing civil society organizations

مشاركة المرأة الليبية 2011
1471
Libyan women participating
In establishing civil society organizations

مشاركة المرأة الليبية 2016
863
Libyan women participating
In establishing civil society organizations

مشاركة المرأة الليبية 2015
412
Libyan women participating
In establishing civil society organizations

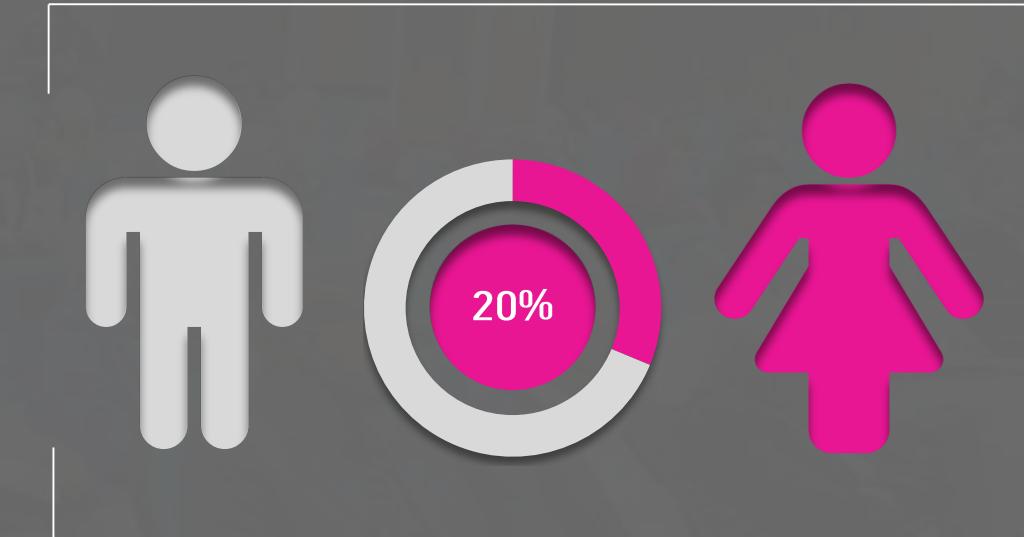
مشاركة المرأة الليبية 2014
479
Libyan women participating
In establishing civil society organizations

مشاركة المرأة الليبية 2018
321
Libyan women participating
In establishing civil society organizations

مشاركة المرأة الليبية 2017
461
Libyan women participating
In establishing civil society organizations

مشاركة المرأة الليبية

في تأسيس منظمات المجتمع المدني

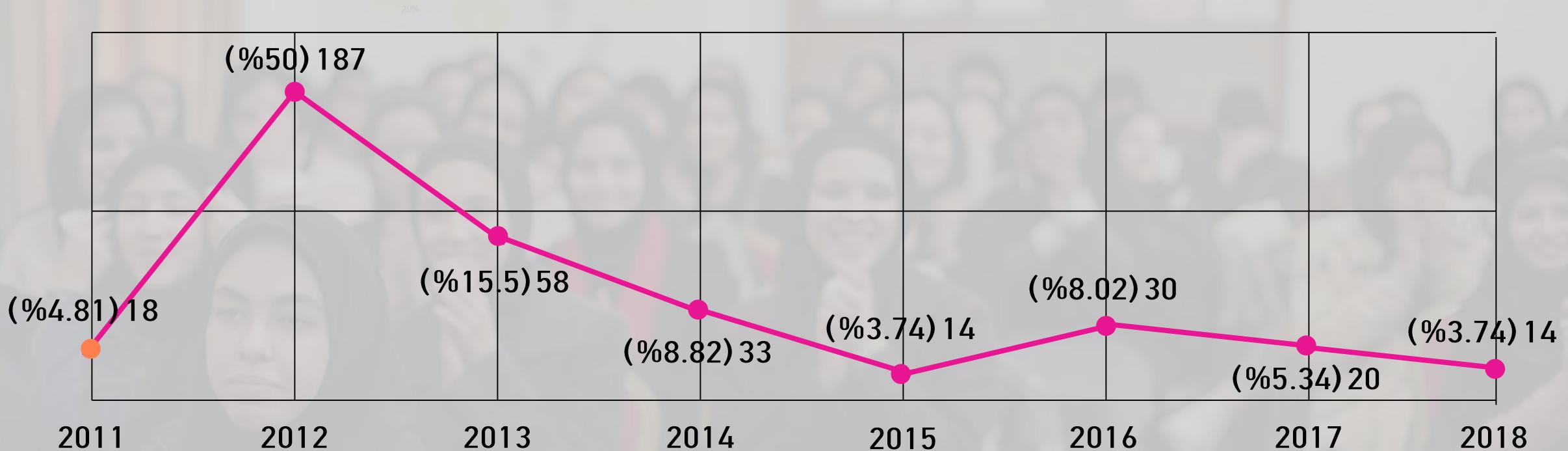


مشاركة المرأة في تأسيس منظمات المجتمع المدني يوحي
إلينا بـ حـسـ الـ مواـطـنـةـ لـ دـيـهاـ وـ إـصـرـارـهاـ عـلـىـ المـشـارـكـةـ الـمـجـتمـعـيـةـ
الـفـاعـلـةـ فـيـ كـلـ الـمـجـالـاتـ السـيـاسـيـةـ وـ الـاـقـتـصـادـيـةـ وـ الـاجـتـمـاعـيـةـ،
وـهـذـاـ إـصـرـارـانـعـكـسـ فـيـ عـدـدـ النـسـاءـ الـمـؤـسـسـاتـ اـمـنـظـمـاتـ
الـمـجـتمـعـ الـمـدـنـيـ فـيـ لـيـبـيـاـ،ـ حـيـثـ وـصـلـ مـعـ نـهـاـيـةـ سـنـةـ 2018ـ إـلـىـ
نـاشـطـةـ مـدـنـيـةـ مـؤـسـسـةـ،ـ بـنـسـيـةـ مـشـارـكـةـ وـصـلـتـ إـلـىـ قـرـابـةـ
.20%



معدل تسجيل المنظمات النسائية التكوين

Female civil society organizations registration rate



2015

الأقل تسجيل

Least registration

2012

الأعلى تسجيل

Top registration

مشاركة المرأة الليبية

تعكس نسب انخراط المرأة الليبية في تأسيس منظمات المجتمع المدني، مدى انفتاح المدن على حقوق المرأة وتمكينها من المشاركة في كل المجالات المدنية الخيرية والاجتماعية والاقتصادية والسياسية

Libyan women participating

The rates of Libyan women's involvement in establishing civil society organizations reflect the openness of cities to preserving their rights, especially active participation in all civil, charitable economic, and political fields.

42%

مدينة غدامس
Ghadames city

53%

مدينة ودان
Wudan city

55%

مدينة جالو
Gallo City

%	المدينة	%	المدينة	%	المدينة	%	المدينة
10.91	أوباري	18.68	صراته	23.76	وادي الشاطئ	55.00	جالو
10.40	نالوت	17.79	غريان	23.73	شحات	53.00	ودان
10.02	سرت	17.28	بني ولد	22.32	بنغازي	41.83	غدامس
7.84	طبرق	15.11	المرج	21.93	العجلات	40.00	تراغن
5.81	الخمس	14.29	وادي الاجال	20.88	البيضاء	36.04	مرزق
5.43	زليتن	14.20	الكفرة	20.87	الزاوية	31.06	زوارة
3.70	ككلة	13.04	قمينس	20.66	صبراتة	28.95	درنة
2.86	القبة	11.97	اجدابيا	20.52	سبها	25.89	يفرن
1.13	مسلسلات	11.26	براك الشاطئ	20.31	طرابلس	25.22	ترهونة
0.44	الزنتان	11.01	هون	19.75	غات	24.56	صرمان

25%

مدينة ترهونة
Tarthuna City

26%

مدينة يفرن
Yafran City

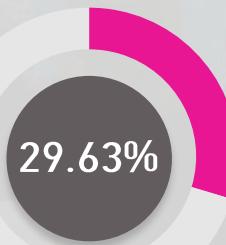
29%

مدينة درنة
Derna City

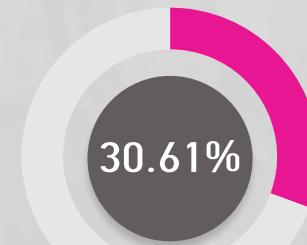


قيادة المرأة الليبية لمنظمات المجتمع المدني

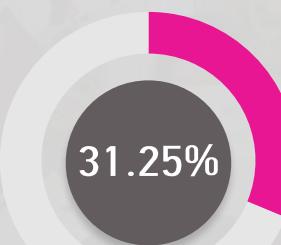
Libyan women lead civil society organizations



صبراته
(sibrata)



الزاوية
(alzzawia)



غات
(ghat)

بالرغم من النشاط الملحوظ للمنظمات النسائية وتميز المرأة الليبية كمؤسسة وقائدة للعديد من منظمات المجتمع المدني، إلا أن نسب قيادتها لمنظمات تعتبر منخفضة، حيث وصل عدد المنظمات التي تقودها النساء إلى (1013) منظمة، تمثل قرابة 19% من إجمالي عدد المنظمات المسجلة في ليبيا

Despite the remarkable activity of women's organizations, and the ability of women to establish and lead, the rates of women's leadership for these organizations are low, as the number of civil society organizations led by women reached (1013) organizations, representing about 19% Of the total number of organizations registered in Libya

المنطقة	نسبة قيادة الإناث	نسبة قيادة النساء
ghat	31.25	68.75
الزاوية	30.61	69.39
صبراته	29.63	70.37
مرزق	27.78	72.22
اجدابيا	27.27	72.73
زwarea	26.92	73.08
مصراتة	23.94	76.06
سبها	23.00	77.00
غريان	22.83	77.17
سرت	21.93	78.07
جالو	21.43	78.57
طرابلس	20.97	79.03
المرج	20.54	79.46
الخمس	19.01	80.99
بنغازي	19.00	81.00
الزنتان	16.84	83.16
درنة	14.86	85.14
غدامس	14.29	85.71
البيضاء	13.98	86.02
الكفرة	13.64	86.36



مجالات اهتمام المرأة الليبية

Libyan women's attention fields



المجال الخيري

Charitable field

17%



المجال الثقافي

The cultural field

09%



المجال التعليمي

The educational field

05%



شؤون المرأة والطفل

Women and Child Affairs

15%



القانون وحقوق الإنسان

law and human rights

08%



المجال التنموي

Development field

05%



الخدمة الاجتماعية

Social Service

10%



المجال التوعوي

The Awareness field

06%



المجال الصحي

The health field

04%



مجالات أخرى

Other fields

21%



أهم القضايا التي عملت عليها المرأة الليبية من خلال الانخراط في منظمات المجتمع المدني

The most important issues that Libyan women have worked on by engaging in civil society organizations

التمكين الاقتصادي

Economic empowerment

التمكين السياسي

Political empowerment

الوعي بالحقوق

Rights awareness

المساواة بين الجنسين

gender equality

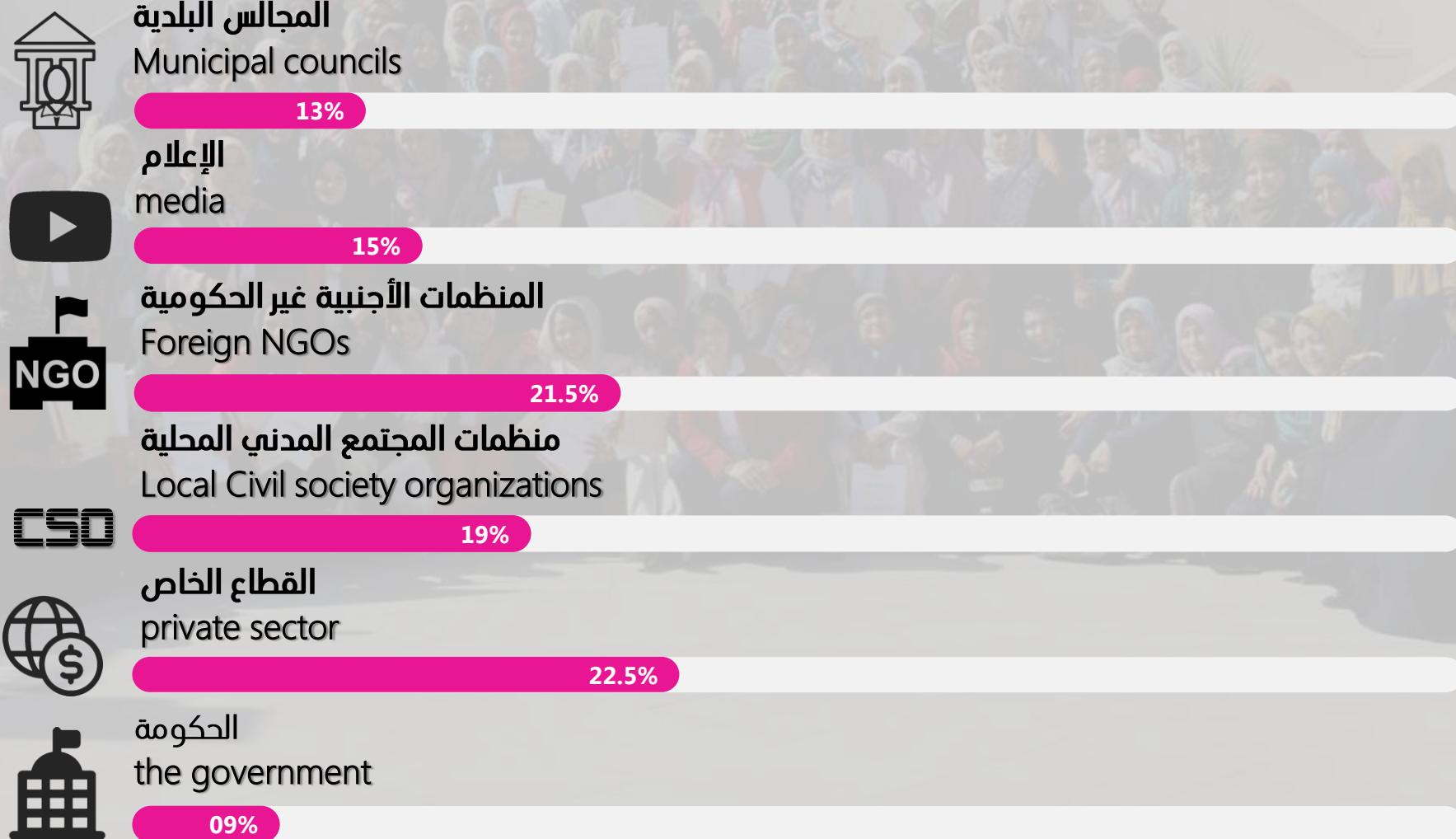
المشاركة في المصالحة الوطنية

Participation in national reconciliation



المؤسسات الأكثر استجابة مع المرأة الليبية المنخرطة في منظمات المجتمع المدني

The most responsive institutions with Libyan women active in civil society organizations



التحديات التي واجهه تشكيل الشبكات وحملات مناصرة قضايا المرأة

Challenges facing the formation of networks and campaigns to champion women's issues



الوضع السياسي
political status

13%



الوضع الأمني
security situation

19%



قلة الوعي بأهمية تشكيل التحالفات
Lack of awareness of the importance of forming alliances

37%



تصادم وجهات النظر النسوية
Feminist views collide

21%



صعوبة تشكيل الشبكات من الناحية القانونية
Difficulty forming networks legally

10%



57%

57% من الناشطات المدنیات شارکن فی تشكیل التحالفات والائلافات المبنیة علی القضايا ونفذن حملات مناصرة واسعة النطاق
57% of the civil women activists participated in forming alliances and coalitions based on issues and implemented large-scale advocacy campaigns

39%

39% من الناشطات المدنیات يعتقدن بأن المرأة في ليبيا بشكل عام أثرت على السياسات العامة وفي اتخاذ القرار
39% of civilian activists participated in forming coalitions and coalitions Building on the issues, we implemented wide-ranging advocacy campaigns

63%

63% من الناشطات المدنیات يواجهن صعوبات في الحصول على التمويل من الجهات المحلية
63% of Civil activists face difficulties in obtaining Funding from local authorities

53%

53% من الناشطات المدنیات يواجهن صعوبات في الحصول على التمويل من الجهات الدولية
53% of Civil activists face difficulties obtaining funding from international agencies





قوة التأثير

Impact strength

76% من الناشطات يعتقدن أن نجاحهن كان له تأثير

76% of activists believed that their success had an effect

%76



صعوبة الاندراط

Difficulty working

30% من الناشطات يواجهن صعوبة في التوفيق بين انخراطهن بمنظمات المجتمع المدني والمسؤوليات الخاصة

30% of women activists find it difficult to reconcile their engagement with civil society organizations and between the concern for special responsibilities

%30



مقارنة بالرجل

Compared to men

30% من الناشطات يعتقدن بأن فرص المرأة أقل من فرص الرجل في معدل الانخراط بمنظمات المجتمع المدني

30% of women activists believe that women have fewer opportunities than men to join civil society organizations

%30



الصورة الذهنية

The mental image

٢٩% من الناشطات يعتقدن بأن الصورة الذهنية عن المرأة المنخرطة بمنظمات المجتمع المدني يشوبها الكثير من التشويه

29% of the activists believe that the mental image of women involved in civil society organizations is distorted

%13

ايجابية

Positive

%29

داعمة

Supportive

%29

جيدة إلى حد ما

Somewhat good



الاحتياجات التدريبية

Training needs

الترويج للأعمال والإنجازات

Promotion of business
and achievements

5

التشييك وبناء الشراكات

Networking and
building partnerships

6

التخطيط الاستراتيجي

Strategic Planning

3

إدارة منظمات المجتمع المدني

management of civil
society organizations

1

التواصل مع المتبوعين والداعمين

Communication with
donors and supporters

4

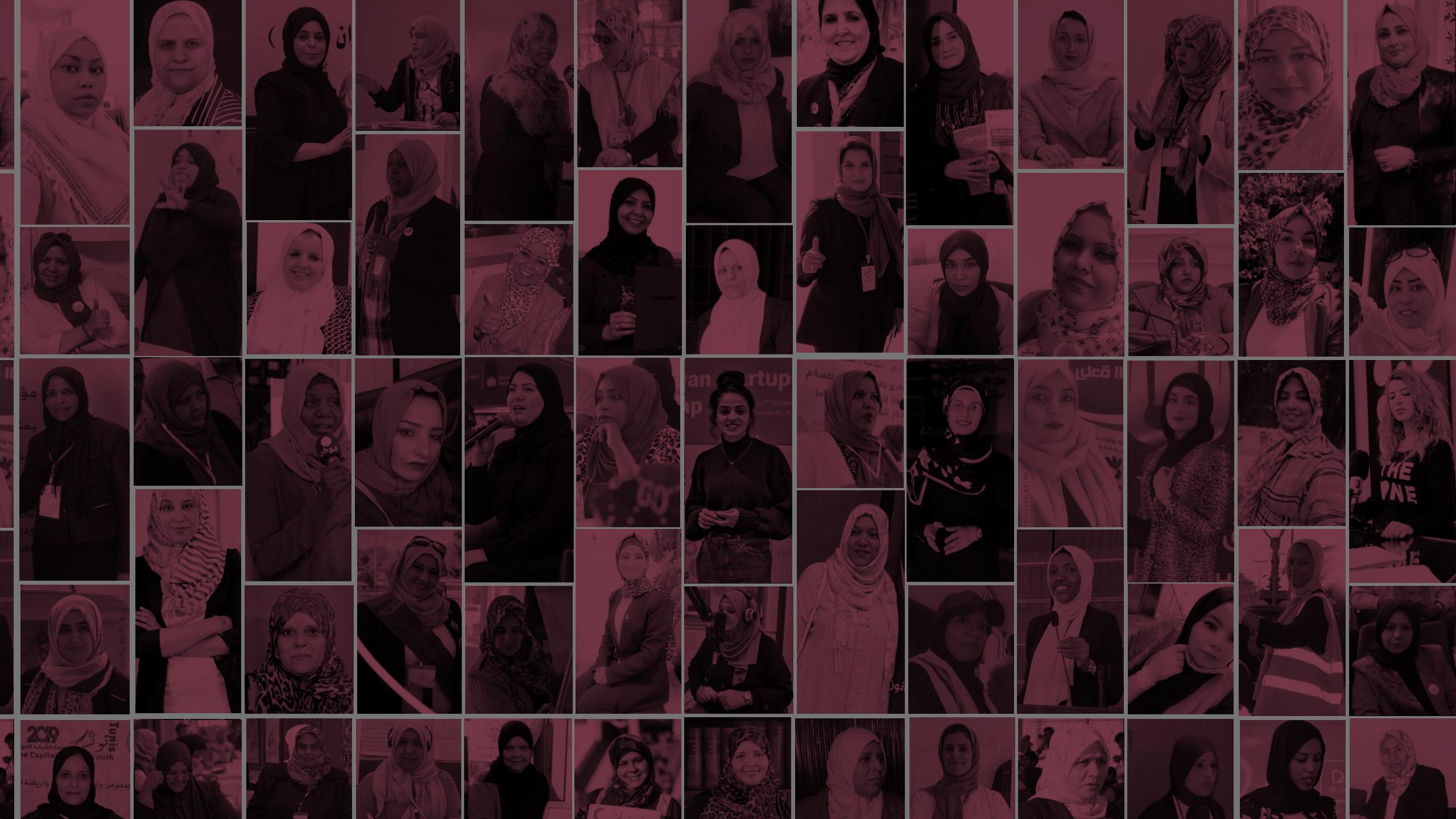
كتابة وإدارة المشاريع

Writing and project
management

2









أنواع البرامج التي تعمل عليها المرأة المدنية

Types of programs that the civil woman works on

البرامج الثقافية
Cultural programs

100%



البرامج الاجتماعية
Social programs

100%



المصالحة الوطنية
National Reconciliation

100%



البرامج التوعوية
Awareness programs

100%



البرامج الصحية
Health programs

100%



البرامج الاقتصادية
Economic programs

100%



برامج تمكين المرأة
Women Empowerment Programs

100%



البرامج الإنسانية
Humanitarian programs

100%



البرامج التعليمية
Educational programs

100%



البرامج السياسية
Political status

100%



البرامج الحقوقية
Human rights programs

100%



البرامج التدريبية
Training programs

100%



القيمة المالية التقديرية لتطوع المرأة الليبية

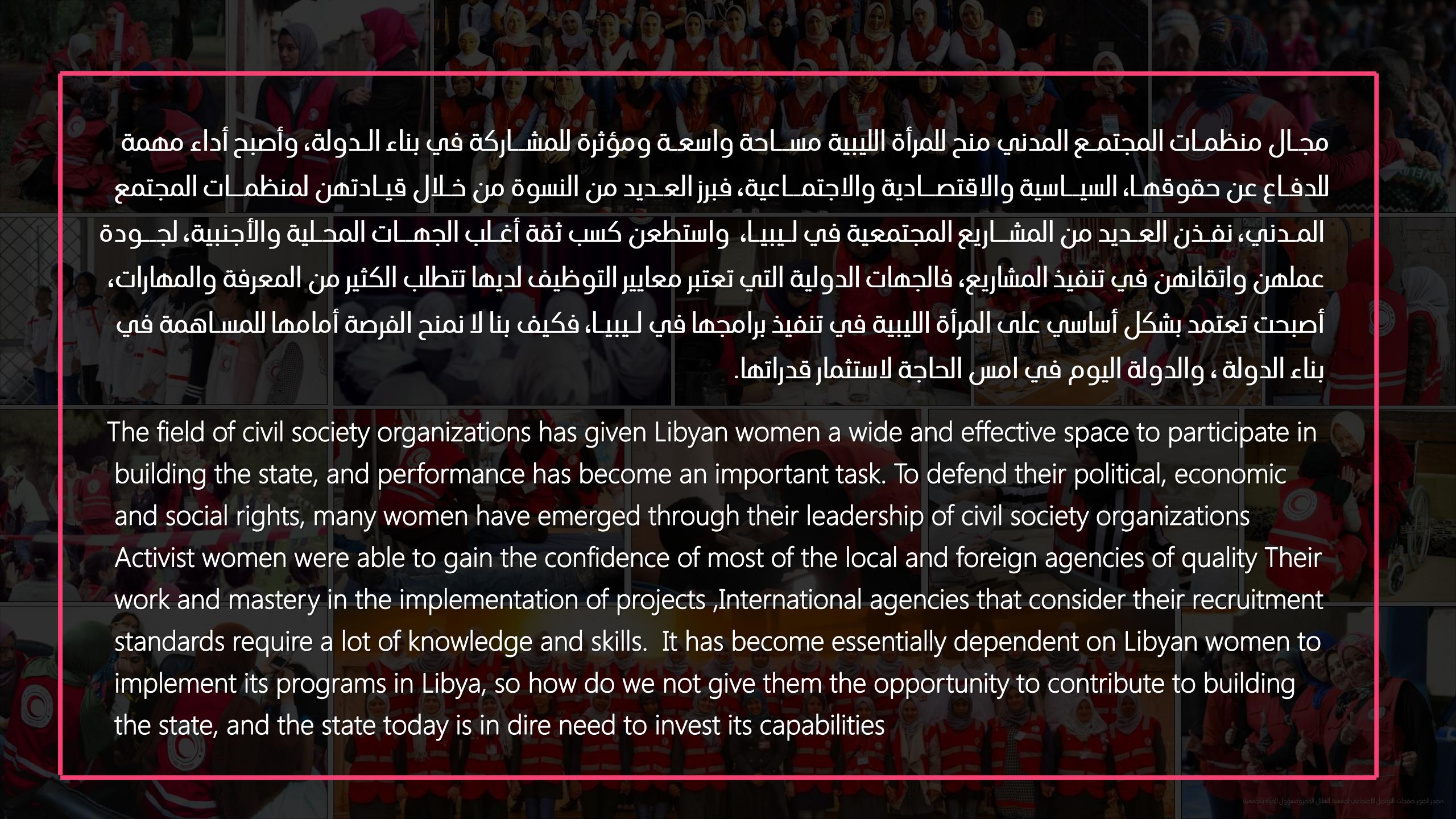
Estimated financial value for Libyan women volunteering

تقدر القيمة المالية التراكيمية لتطوع عدد 9303 ناشطة
مدنية خلال المدة (2011-2018) بقرابة

The cumulative financial value of the total of 9,303 volunteers during the
period (2011-2018) approximately

462 مليون دينار ليبي

462 million Libyan dinars



مجال منظمات المجتمع المدني منح المرأة الليبية مساحة واسعة ومؤثرة للمشاركة في بناء الدولة، وأصبح أداء مهمه للدفاع عن حقوقها، السياسية والاقتصادية والاجتماعية، فبرز العديد من النساء من خلال قيادتهن لمنظمات المجتمع المدني، نفذن العديد من المشاريع المجتمعية في ليبيا، واستطعن كسب ثقة أغلب الجهات المحلية والأجنبية، لجودة عملهن واتقانهن في تنفيذ المشاريع، فالجهات الدولية التي تعتبر معايير التوظيف لديها تتطلب الكثير من المعرفة والمهارات، أصبحت تعتمد بشكل أساسي على المرأة الليبية في تنفيذ برامجها في ليبيا، فكيف بنا لا نمنح الفرصة أمامها لمساهمة في بناء الدولة ، والدولة اليوم في امس الحاجة لاستثمار قدراتها.

The field of civil society organizations has given Libyan women a wide and effective space to participate in building the state, and performance has become an important task. To defend their political, economic and social rights, many women have emerged through their leadership of civil society organizations Activist women were able to gain the confidence of most of the local and foreign agencies of quality Their work and mastery in the implementation of projects ,International agencies that consider their recruitment standards require a lot of knowledge and skills. It has become essentially dependent on Libyan women to implement its programs in Libya, so how do we not give them the opportunity to contribute to building the state, and the state today is in dire need to invest its capabilities



إعداد وتنفيذ

سالم المعداني

salem almadani